



Abteilung 8 - Landesinstitut für Statistik
 Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1 • 39100 Bozen
 Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19

Auszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet
 Sped. in a.p. - Art. 2, comma 20/c legge 662/96 (Bolzano)
 Halbmonatliche Druckschrift, eingetragen mit Nr. 10 vom 06.04.89 beim Landesgericht Bozen
 Verantwortlicher Direktor: Dr. Alfred Aberer
 Gedruckt auf Recyclingpapier - Druck: ALTO ADIGE, Bozen

www.provins.bz.it/astat
astat@provins.bz.it



Ripartizione 8 - Istituto provinciale di statistica
 Via Canonico Michael Gamper 1 • 39100 Bolzano
 Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19

Riproduzione parziale o totale autorizzata con la citazione della fonte (titolo ed edizione)
 Sped. in a.p. - Art. 2, comma 20/c legge 662/96 (Bolzano)
 Pubblicazione quindicinale iscritta al Tribunale di Bolzano al n. 10 del 06.04.89
 Direttore responsabile: Dr. Alfred Aberer
 Stampato su carta riciclata - Stampa: ALTO ADIGE, Bolzano

www.provincia.bz.it/astat
astat@provincia.bz.it

astat info

Nr. **23** April / Aprile 2009

Freiwillige Schwangerschaftsabbrüche und Fehlgeburten in Südtirol

2008

Interruzioni volontarie di gravidanza e aborti spontanei in provincia di Bolzano

2008

Freiwillige Schwangerschaftsabbrüche

Im Jahr 2008 wurden in den Gesundheitseinrichtungen Südtirols 586 freiwillige Schwangerschaftsabbrüche durchgeführt. Das entspricht einer Zunahme von 0,7% gegenüber dem Vorjahr. 86,5% der betroffenen Frauen hatten ihren Wohnsitz in Südtirol. Die Abbruchziffer beträgt 5,0 je 1.000 Frauen im gebärfähigen Alter (15-49 Jahre).

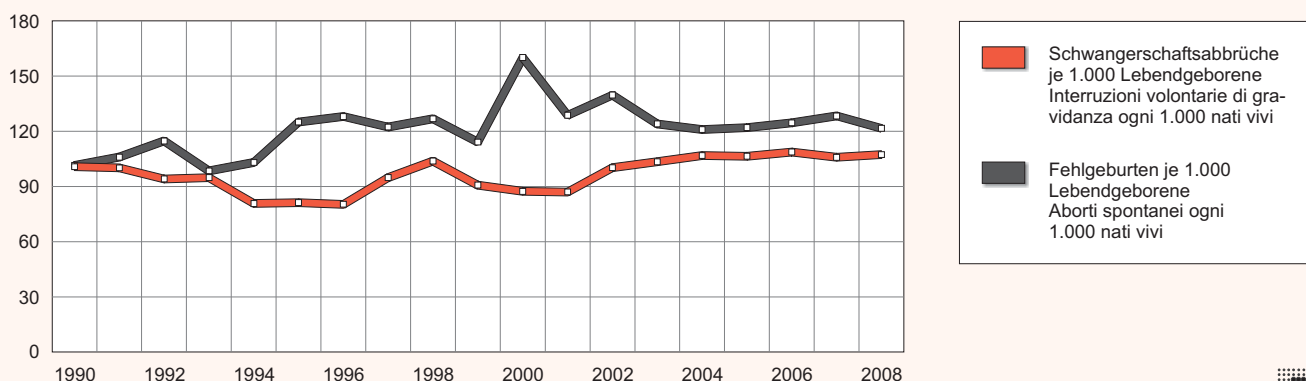
Interruzioni volontarie di gravidanza

Gli interventi di interruzione volontaria di gravidanza notificati nel corso del 2008 dalle strutture sanitarie della provincia di Bolzano sono stati 586, con un incremento dello 0,7% rispetto all'anno precedente. Di questi l'86,5% ha riguardato donne residenti nel territorio provinciale. Il tasso di abortività è risultato pari a 5,0 ogni 1.000 donne in età feconda (15-49 anni).

Graf. 1

In Südtirol durchgeführte freiwillige Schwangerschaftsabbrüche und Fehlgeburten - 1990-2008

Interruzioni volontarie di gravidanza e aborti spontanei effettuati in provincia di Bolzano - 1990-2008



Mehr als ein Drittel der Frauen waren Ausländerinnen

Der Aufwärtstrend der Schwangerschaftsabbrüche bei Ausländerinnen hat sich nicht mehr fortgesetzt: Im Jahr 2008 betrug ihr Anteil 36,9% an der Gesamtheit der freiwilligen Schwangerschaftsabbrüche. Das entspricht einer Abnahme von 1,1 Prozentpunkten im Vergleich zum Vorjahr. Von den 216 Frauen mit ausländischer Staatsbürgerschaft stammen 53,7% aus Ländern Osteuropas.

Più di una donna su tre era straniera

Il continuo trend in ascesa nel tempo del numero delle interruzioni volontarie di gravidanza effettuate da donne con cittadinanza estera si è interrotto: queste, nel 2008 hanno rappresentato il 36,9% del totale delle IVG, registrando un leggero decremento di 1,1 punti percentuali rispetto all'anno precedente. Delle 216 donne straniere il 53,7% proveniva da paesi dell'Europa dell'Est.

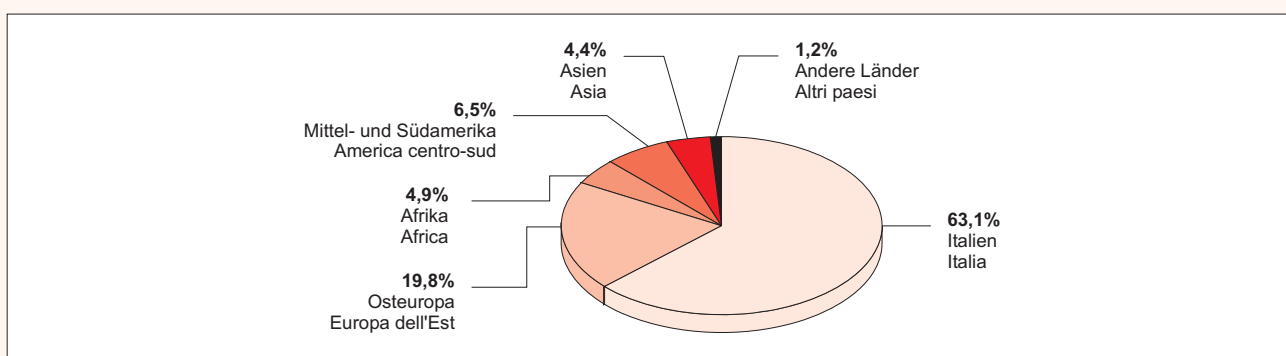
Graf. 2

Freiwillige Schwangerschaftsabbrüche in Südtirol nach Staatsbürgerschaft der Frau - 2008

Prozentuelle Verteilung

Interruzioni volontarie di gravidanza effettuate in provincia di Bolzano per cittadinanza della donna - 2008

Composizione percentuale



© astat 2008 - sr



Der Anteil der Ausländerinnen, deren Aufenthalt in Italien nicht mehr vorübergehender Natur, sondern zu einer strukturellen Realität geworden ist, überdeckt die stetige Abnahme des Phänomens bei den Frauen mit italienischer Staatsangehörigkeit. In der Zeitspanne 2001-2008 ist der Anteil der Ausländerinnen gegenüber allen Frauen, die einen Schwangerschaftsabbruch

Il contributo delle donne con cittadinanza straniera, che si presenta come fenomeno stabile e strutturale, maschera la continua riduzione del fenomeno tra le donne italiane. Dal 2001 al 2008 la quota delle straniere sul totale delle donne che hanno effettuato l'interruzione volontaria di gravidanza è passata dal 17,0% al 36,9%, con un aumento di 19,9 punti per-

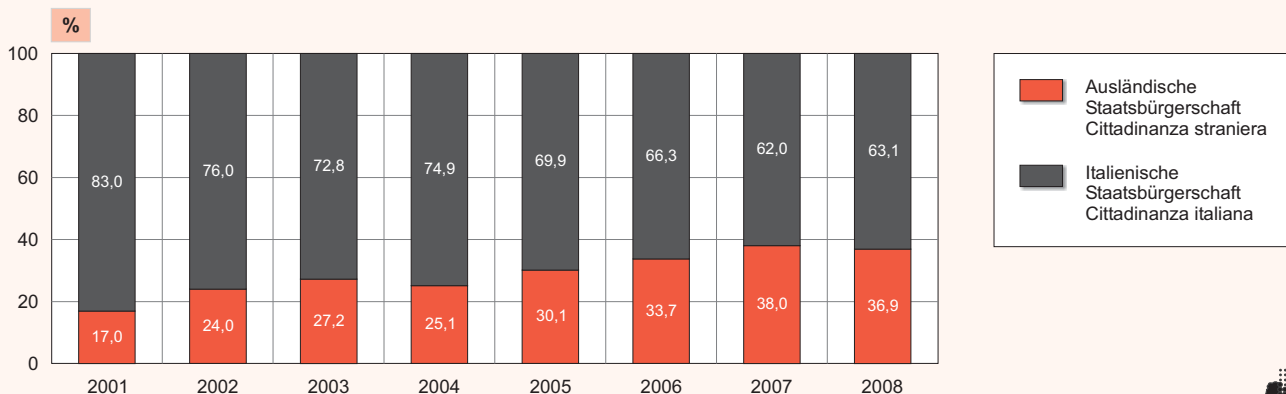
Graf. 3

Freiwillige Schwangerschaftsabbrüche in Südtirol nach Staatsbürgerschaft der Frau - 2001-2008

Prozentwerte

Interruzioni volontarie di gravidanza effettuate in provincia di Bolzano per cittadinanza della donna - 2001-2008

Valori percentuali



© astat 2009 - sr



bruch vornehmen ließen, von 17,0% auf 36,9% angestiegen (+19,9 Prozentpunkte).

Die Tatsache, dass ausländische Frauen viel häufiger abtreiben lassen als Inländerinnen, wird auch durch die Abbruchziffer belegt. Sie beläuft sich auf 18,1 bzw. 3,5 je 1.000 Frauen im gebärfähigen Alter (15-49 Jahre).

Zwei von fünf Frauen hatten vorher keine Kinder

Frauen, die in Südtirol eine gesetzlich erlaubte Abtreibung vornehmen ließen, waren zum Großteil ledig (55,1%); 38,9% waren verheiratet und 6,0% getrennt, geschieden oder verwitwet.

Im Jahr 2008 hatten 40,8% der Frauen zum Zeitpunkt des freiwilligen Schwangerschaftsabbruchs keine Kinder, 22,4% hatten bereits ein Kind und 36,9% mehr als ein Kind. 23,7% gaben an, vorher bereits mindestens ein Mal abgetrieben zu haben, und 14,2% hatten zuvor mindestens eine Fehlgeburt.

Mehr als eine von zehn Frauen war über 40 Jahre alt

Eine Auswertung der Daten nach Altersklassen hat ergeben, dass Frauen im Alter zwischen 30 und 39 Jahren am häufigsten (43,5%) einen Schwangerschaftsabbruch vornehmen ließen. 12,3% der Frauen waren 40 bzw. über 40 Jahre alt, während sich der Anteil der Frauen unter 20 Jahren auf 7,8% belief.

centuali.

Anche il tasso di abortività indica un ricorso all'aborto molto maggiore tra le donne con cittadinanza straniera rispetto alle italiane; rispettivamente 18,1 e 3,5 per 1.000 donne in età feconda (15-49 anni).

Due donne su cinque non avevano figli

Le donne che sono ricorse all'aborto legale in provincia di Bolzano erano in prevalenza nubili, con una percentuale pari al 55,1% contro il 38,9% delle coniugate e il 6,0% delle separate, divorziate o vedove.

Nel 2008 il 40,8% delle donne, al momento dell'interruzione volontaria di gravidanza, non aveva figli, mentre il 22,4% aveva un figlio ed il 36,9% più di un figlio. Il 23,7% ha dichiarato di aver interrotto in passato - almeno una volta - volontariamente la gravidanza ed il 14,2% di aver subito almeno un aborto spontaneo.

Più di una donna su dieci aveva superato i 40 anni

La distribuzione percentuale per classe di età ha evidenziato un maggior ricorso all'interruzione volontaria di gravidanza tra le donne in età compresa tra i 30 e i 39 anni (43,5%). Sul totale delle interruzioni volontarie di gravidanza il 12,3% ha riguardato donne che avevano 40 anni o più, mentre le donne con meno di 20 anni hanno costituito il 7,8%.

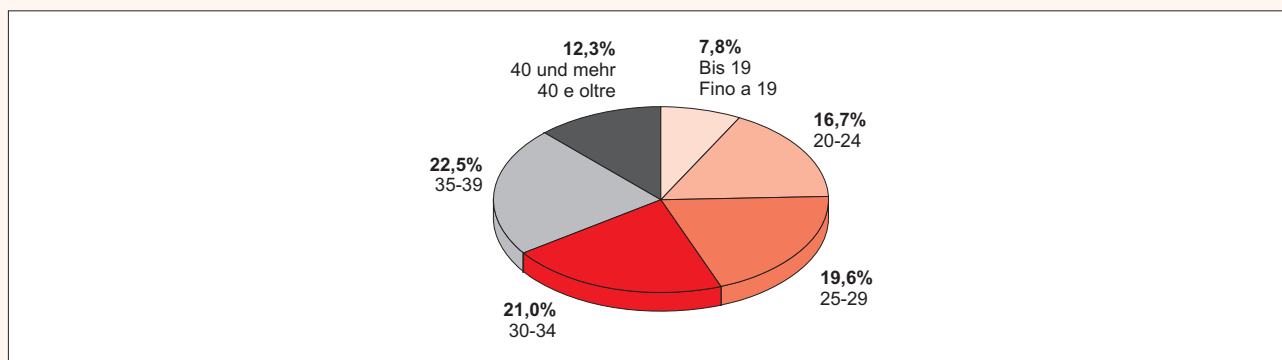
Graf. 4

Freiwillige Schwangerschaftsabbrüche in Südtirol nach Altersklasse der Frau - 2008

Prozentuelle Verteilung

Interruzioni volontarie di gravidanza in provincia di Bolzano per classi di età della donna - 2008

Composizione percentuale



© astat 2008 - sr



Schwangerschaftsabbruch meist um die zehnte Schwangerschaftswoche

Im Vergleich zum Vorjahr ist 2008 eine Zunahme der Eingriffe innerhalb der achten Schwangerschaftswoche von 16,7% auf 18,1% zu verzeichnen.

73,7% der freiwilligen Schwangerschaftsabbrüche wurden innerhalb der zehnten Schwangerschaftswoche vorgenommen.

Kürzere Wartezeiten zwischen ärztlicher Bewilligung und Eingriff

65,4% der Schwangerschaftsabbrüche wurden innerhalb von 14 Tagen und 92,7% innerhalb von drei Wochen nach Ausstellung der ärztlichen Bewilligung durchgeführt.

Auch im Jahr 2008 wurde die ärztliche Bewilligung für den Schwangerschaftsabbruch vorwiegend vom gynäkologischen Dienst (66,2%), der den Eingriff durchführt, und vom Vertrauensarzt (30,8%) erteilt. Nur 2,6% der ärztlichen Bewilligungen wurden von einer Beratungsstelle ausgestellt.

Die Dauer des Krankenhausaufenthaltes betrug bei 93,9% der freiwilligen Schwangerschaftsabbrüche weniger als 24 Stunden. In 2,6% der Fälle blieb die Frau eine Nacht im Krankenhaus.

Die Absaugung unter Vollnarkose ist nach wie vor die am häufigsten angewandte Methode (96,6%).

Età gestazionale attorno alle dieci settimane

Nel 2008 si registra una crescita degli interventi effettuati entro l'ottava settimana di gestazione; dal 16,7% del 2007 si è passati al 18,1% del 2008.

Il 73,7% delle interruzioni volontarie della gravidanza si è verificato entro la decima settimana di gestazione.

Migliorati i tempi di attesa tra la certificazione e l'intervento

L'indicazione relativa ai tempi di attesa mostra che il 65,4% delle interruzioni volontarie di gravidanza è stato effettuato entro 14 giorni dalla certificazione e nel 92,7% dei casi non sono trascorse più di tre settimane.

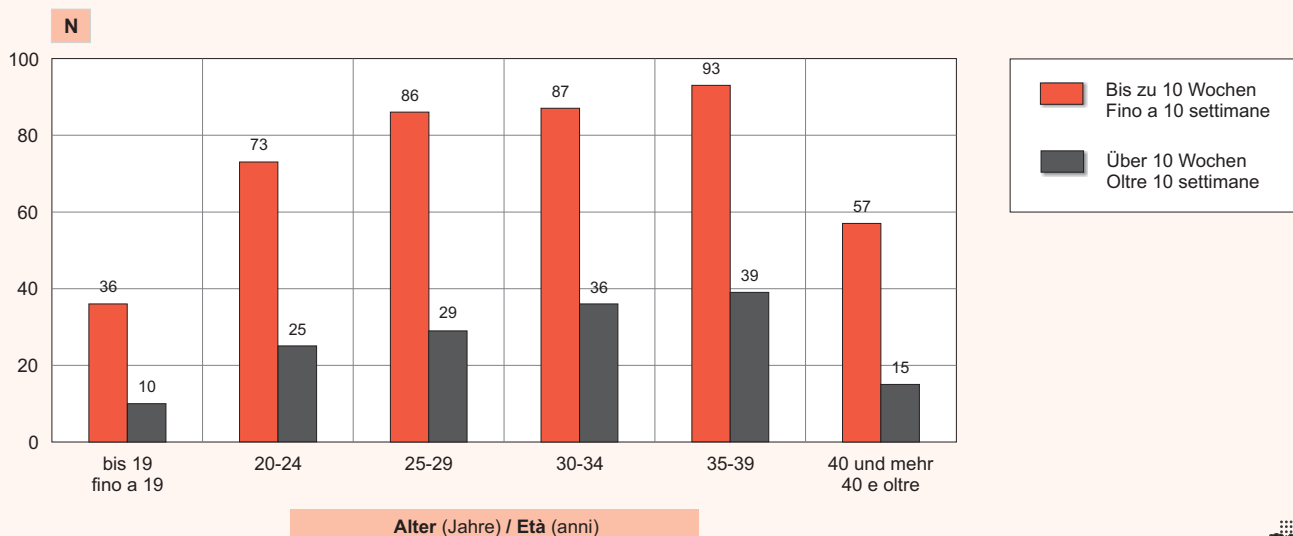
Anche per l'anno 2008 la certificazione di autorizzazione all'effettuazione dell'interruzione volontaria di gravidanza è stata rilasciata prevalentemente dal servizio ostetrico-ginecologico che esegue l'intervento (66,2%), a cui segue il medico di fiducia (30,8%) e solo marginalmente il consultorio (2,6%).

Per il 93,9% delle interruzioni volontarie di gravidanza la durata della degenza è risultata essere inferiore alle 24 ore e nel 2,6% dei casi la donna è rimasta ricoverata una sola notte.

L'isterosuzione, combinata con l'anestesia totale, rimane la tecnica più utilizzata (96,6%).

Graf. 5

Freiwillige Schwangerschaftsabbrüche in Südtirol nach Schwangerschaftswoche und Altersklasse der Frau - 2008 Interruzioni volontarie di gravidanza in provincia di Bolzano per età gestazionale e classe di età della donna - 2008



© astat 2009 - sr



In Südtirol durchgeführte freiwillige Schwangerschaftsabbrüche - 2008

Interruzioni volontarie di gravidanza effettuate in provincia di Bolzano - 2008

	Insgesamt Totale	Prozentuelle Verteilung Composizione percent.	
Familienstand			Stato civile
Ledig	323	55,1	Nubile
Verheiratet	228	38,9	Coniugata
Getrennt, geschieden oder verwitwet	35	6,0	Separata, divorziata o vedova
Studientitel			Titolo di studio
Kein Abschluss oder Grundschulabschluss	28	4,8	Nessuno o licenza di scuola elementare
Mittelschulabschluss	288	49,1	Licenza di scuola media inferiore
Matura bzw. Abschluss einer Oberschule	230	39,2	Diploma e maturità di scuola media superiore
Doktorat oder anderer Universitätsabschluss	40	6,8	Laurea o altro titolo universitario
Altersklassen (Jahre)			Classi di età (anni)
Bis 14	1	0,2	Meno di 15
15-19	45	7,7	15-19
20-24	98	16,7	20-24
25-29	115	19,6	25-29
30-34	123	21,0	30-34
35-39	132	22,5	35-39
40 und mehr	72	12,3	40 e più
Ermächtigungsstelle			Autorizzazione rilasciata da
Familienberatungsstelle	15	2,6	Consultorio familiare
Vertrauensarzt	181	30,9	Medico di fiducia
Geburtshilfe und gynäkologischer Dienst der Krankenanstalten	388	66,2	Servizio ostetrico-ginecologico dell'Istituto di cura
Andere Gesundheitseinrichtung	2	0,3	Altra struttura socio-sanitaria
Vorhergehende Fehlgeburten			Numero di aborti spontanei precedenti
0	503	85,8	0
1	69	11,8	1
2	11	1,9	2
3 und mehr	3	0,5	3 e più
Vorhergehende freiwillige Schwangerschaftsabbrüche			Numero di interruzioni volontarie precedenti
0	447	76,3	0
1	95	16,2	1
2	32	5,5	2
3	10	1,7	3
4 und mehr	2	0,3	4 e più
Anzahl der vorhergehenden Kinder			Numero di nati vivi precedenti
0	239	40,8	0
1	131	22,4	1
2	154	26,3	2
3	46	7,8	3
4 und mehr	16	2,7	4 e più
Dauer der Schwangerschaft (Wochen)			Settimane di gestazione
Weniger als 8	106	18,1	Fino a 8
9-10	326	55,6	9-10
11-12	111	18,9	11-12
13 und mehr	43	7,3	13 e più
Insgesamt	586	100,0	Totale

Quelle: ISTAT, ASTAT

Fonte: ISTAT, ASTAT

Fehlgeburten

Fehlgeburten rückläufig

Im Jahr 2008 wurden in Südtirol 664 Fehlgeburten, welche eine Einlieferung in eine öffentliche oder private Krankenanstalt erforderlich machten, verzeichnet. Das sind 5,9% weniger als im Vorjahr (706).

Aborti spontanei

Diminuzione degli aborti spontanei

Dai 706 casi di aborto spontaneo, per i quali si era reso necessario il ricovero in strutture ospedaliere pubbliche o private della provincia di Bolzano, nel 2007, si è passati ai 664 nel 2008, con un decremento percentuale del 5,9%.

Die Abbruchziffer beträgt 5,6 Fehlgeburten je 1.000 Frauen im gebärfähigen Alter (15-49 Jahre).

17,5% der betroffenen Frauen sind Ausländerinnen.

Jede zweite Frau war mindestens 35 Jahre alt

Den höchsten Risikofaktor für eine Fehlgeburt stellt das zunehmende Alter der Frauen zum Zeitpunkt der Empfängnis dar. Dabei spielen vor allem biologische Einflussgrößen im Leben der Frau eine Rolle, ganz im Gegensatz zu den wirtschaftlichen und kulturellen Faktoren, welche bei den freiwilligen Schwangerschaftsabbrüchen ausschlaggebend sind.

2008 betrug das Durchschnittsalter der Frauen bei einer Fehlgeburt 34 Jahre. 48,2% der Frauen, die eine Fehlgeburt erlitten haben, waren älter als 35 Jahre, 17,9% über 40.

Il relativo tasso di abortività è pari a 5,6 aborti spontanei ogni 1.000 donne in età feconda (15-49 anni).

Il 17,5% dei casi ha riguardato donne con cittadinanza straniera.

Una donna su due aveva almeno 35 anni

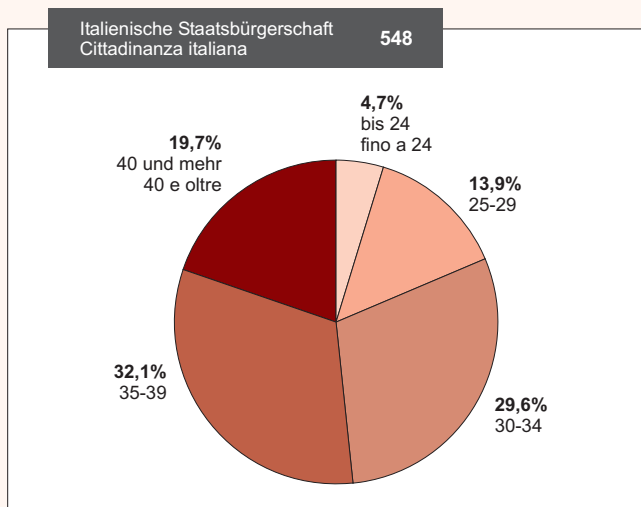
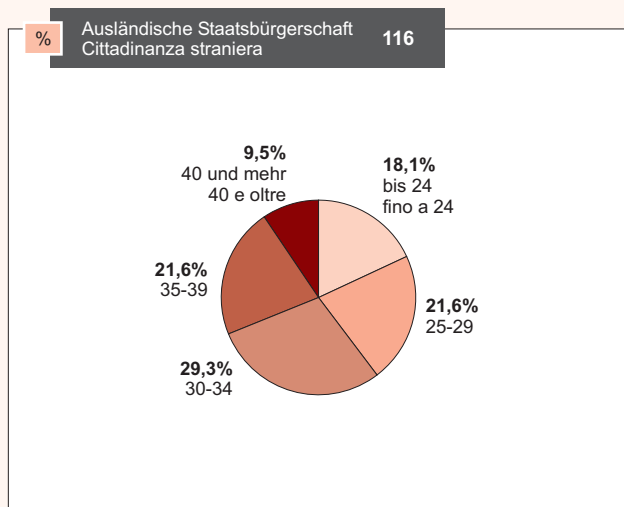
L'innalzamento dell'età procreativa rappresenta uno dei principali elementi di rischio di abortività spontanea, connessi a fattori biologici legati alle diverse fasi della vita riproduttiva della donna, piuttosto che a cause di tipo economico e culturale, come avviene nel caso dell'abortività volontaria.

Nel 2008 l'età media della donna al momento dell'aborto si attestava su 34 anni. Il 48,2% delle donne, che hanno subito un aborto spontaneo, aveva 35 anni o più ed il 17,9% dai 40 in poi.

Graf. 6

Fehlgeburten in Südtirols Krankenanstalten nach Altersklasse und Staatsbürgerschaft der Frau - 2008
Prozentuelle Verteilung

Aborti spontanei negli istituti di cura della provincia di Bolzano per classe di età e cittadinanza della donna - 2008
Valori percentuali



© astat 2009 - sr



Fehlgeburten meist um die zehnte Schwangerschaftswoche

Auch im Jahr 2008 bestätigt sich, dass Fehlgeburten meistens in den ersten Schwangerschaftswochen auftreten: 89,2% der durch den Tod des Fötus abgebrochenen Schwangerschaften wurden bereits in den ersten zwölf Schwangerschaftswochen vorzeitig beendet. Die durchschnittliche Zahl der Schwangerschaftswochen bis zur Fehlgeburt hält sich konstant und beträgt im Schnitt zehn Wochen.

Età media gestazionale attorno alle dieci settimane

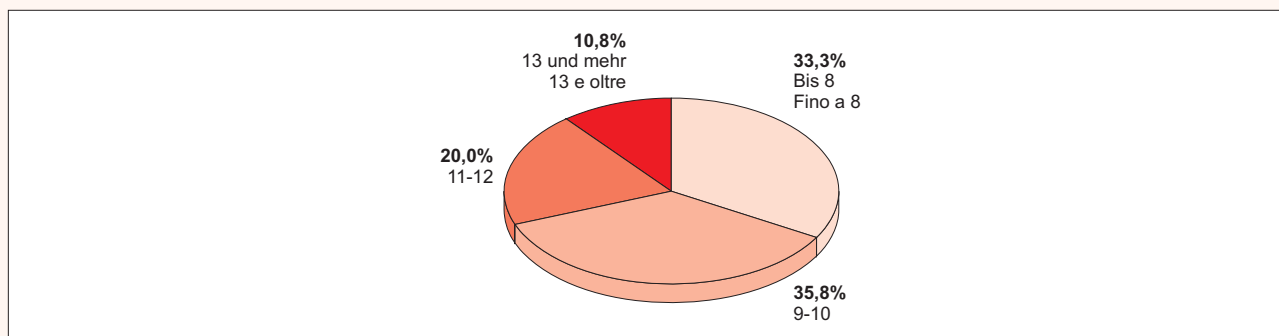
Si conferma anche per il 2008 una forte concentrazione del fenomeno dell'abortività spontanea nelle prime settimane di gestazione. L'89,2% delle gravidanze, che sono terminate precocemente per la morte del feto, è avvenuto nelle prime dodici settimane di gestazione e il numero di settimane di gestazione si mantiene costante nel tempo attestandosi su un valore medio di dieci settimane.

Fehlgeburten in Südtirols Krankenanstalten nach Schwangerschaftswochen - 2008

Prozentuelle Verteilung

Aborti spontanei registrati negli istituti di cura della provincia di Bolzano per settimane di gestazione - 2008

Composizione percentuale



© astat 2009 - sr



Tab. 2

Fehlgeburten in Südtirol - 2008

Aborti spontanei in provincia di Bolzano - 2008

	Insgesamt Totale	Prozentuelle Verteilung Composizione percent.	
Familienstand			Stato civile
Ledig	342	51,5	Nubile
Verheiratet	312	47,0	Coniugata
Getrennt, geschieden oder verwitwet	10	1,5	Separata, divorziata o vedova
Studientitel			Titolo di studio
Kein Abschluss oder Grundschulabschluss	35	5,3	Nessuno o licenza di scuola elementare
Mittelschulabschluss	285	42,9	Licenza di scuola media inferiore
Matura bzw. Abschluss einer Oberschule	290	43,7	Diploma e maturità di scuola media superiore
Doktorat oder anderer Universitätsabschluss	54	8,1	Laurea o altro titolo universitario
Altersklassen (Jahre)			Classi di età (anni)
15-19	11	1,7	15-19
20-24	36	5,4	20-24
25-29	101	15,2	25-29
30-34	196	29,5	30-34
35-39	201	30,3	35-39
40 und mehr	119	17,9	40 e più
Vorhergehende Fehlgeburten			Numero di aborti spontanei precedenti
0	498	75,0	0
1	121	18,2	1
2	32	4,8	2
3	5	0,6	3
4 und mehr	8	1,2	4 e più
Vorhergehende freiwillige Schwangerschaftsabbrüche			Numero di interruzioni volontarie precedenti
0	613	92,3	0
1	41	6,2	1
2	6	0,9	2
3 und mehr	4	0,6	3 e più
Anzahl der vorhergehenden Kinder			Numero di nati vivi precedenti
0	306	46,1	0
1	241	36,3	1
2	82	12,3	2
3	24	3,6	3
4 und mehr	11	1,7	4 e più
Dauer der Schwangerschaft			Settimane di gestazione
Bis 8 Wochen	221	33,3	Fino a 8
9-10 Wochen	238	35,8	9-10
11-12 Wochen	133	20,0	11-12
13 Wochen und mehr	72	10,8	13 e più
Insgesamt	664	100,0	Totale

Quelle: ISTAT, ASTAT

Fonte: ISTAT, ASTAT

Der auf die Fehlgeburt folgende Eingriff machte in 81,9% der Fälle einen eintägigen Krankenhausaufenthalt (Day Hospital) erforderlich. 16,0% der Frauen hingegen mussten für ein bis zwei Tage stationär aufgenommen werden.

In nahezu allen Fällen wurde eine Auskratzung unter Vollnarkose durchgeführt.

L'intervento per aborto spontaneo ha richiesto nell'81,9% dei casi una giornata di ricovero con la formula day hospital e nel 16,0% dei casi da una a due giornate di ricovero con pernottamento.

Nella quasi totalità dei casi l'intervento è avvenuto con raschiamento in anestesia totale.

Emanuela Albanese

Glossar

Abbruchziffer: Quotient aus der Zahl der freiwilligen Schwangerschaftsabbrüche oder Fehlgeburten und der durchschnittlichen Zahl der Frauen im gebärfähigen Alter (15-49 Jahre), multipliziert mit 1.000.

Abbruchquote: Quotient aus der Zahl der freiwilligen Schwangerschaftsabbrüche oder Fehlgeburten und der Zahl der Lebendgeborenen, multipliziert mit 1.000.

Glossario

Tasso di abortività: quoziente tra il numero delle interruzioni volontarie di gravidanza o aborti spontanei e la popolazione media femminile in età feconda (15-49 anni), moltiplicato per 1.000.

Rapporto di abortività: quoziente tra il numero delle interruzioni volontarie di gravidanza o aborti spontanei e i nati vivi, moltiplicato per 1.000.